



Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange
Bildtafel/Picture/Planche
Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. 40 100 001/002
B B 1001
Nr. Ausgabe vom 13.05.1998

WABCO

Bremsen-/Brake-/Frein-Type 1000 V-G

Datum/date 06.09.1999

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse Bremse	40 100 001 40 100 002		brake brake	frein frein	
	Reparatursatz Belag, bestehend aus:	12 999 631				
1	Bremsbelagträger		4	pad plate	patin	pro Achse
2	Blattfeder		4	leaf spring	ressort à lame	
3	Stift		2	pin	goupille	
4	Verschlusstopfen		2	rubber plug	bouchon de fermeture	
	Reparatursatz Dichtungen, Führungsbolzen, bestehend aus:	12 999 729	1	repair set of seals, bolts, consisting of:	pochette de rép. des joints, des axe-guides, se compose de:	pro Achse
4	Verschlusstopfen		2	rubber plug	bouchon de fermeture	
5	Schutzkappe		4	boot	capuchon de protection	
6	Bolzen		2	bolt	goujon	
7	Bolzen		2	bolt	goujon	
8	Deckel		4	cover	couvercle	
9	Druckfeder		2	pressure spring	ressort de compression	
10	Schraube		2	screw	vis	
11	Kombi-Dichtring		2	sealing ring	anneau d'étanchéité	
12	Schutzkappe		2	boot	capuchon de protection	
13	O-Ring		2	o-ring	joint thorique	
14	Zylinderschraube		4	fillister socket head screw	vis à tête cylindrique	
15	Buchse		8	bush	douille	
16	Tube Fett		1	tube of grease	tube de graise	